

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 493/2014

(2014. gada 13. maijs),

ar kuru groza Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 102/2012, ar ko *inter alia* Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam noteikto galīgo antidempinga maksājumu attiecina arī uz tādu tērauda trošu un tauvu importu, kas sūtītas *inter alia* no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav deklarētas ar izcelsmi Korejas Republikā

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 11. panta 3. punktu un 13. panta 4. punktu,

tā kā:

A. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 1796/1999 ⁽²⁾ Padome noteica galīgu antidempinga maksājumu *inter alia* Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam. Minētie pasākumi bija saglabāti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1601/2001 ⁽³⁾ un ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1858/2005 ⁽⁴⁾.
- (2) Pēc pretapiešanas izmeklēšanas saskaņā ar pamatregulas 13. pantu Padome ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 400/2010 ⁽⁵⁾ paplašināja Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam noteikto antidempinga maksājumu, to attiecinot uz šā paša ražojuma importu, kas nosūtīts no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tas ir vai nav deklarēts ar izcelsmi Korejas Republikā. Ar šo pašu regulu konkrēti Korejas ražotāji eksportētāji tika atbrīvoti no minētajiem paplašinātajiem pasākumiem.
- (3) Patlaban spēkā ir antidempinga maksājums ("spēkā esošie pasākumi"), kas saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu pēc termiņbeigu pārskatīšanas noteikts ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 102/2012 ⁽⁶⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 489/2014 ⁽⁷⁾, tērauda trošu un tauvu importam, kura izcelsme *inter alia* ir Ķīnas Tautas Republikā, un kas attiecināts *inter alia* arī uz tādu tērauda trošu un tauvu importu, kas sūtītas no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav deklarētas ar izcelsmi Korejas Republikā.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽²⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1796/1999 (1999. gada 12. augusts), ar ko attiecībā uz tērauda trošu un tauvu importu ar izcelsmi Ķīnas Tautas Republikā, Ungārijā, Indijā, Meksikā, Polijā, Dienvidāfrikā un Ukrainā piemēro galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē uzlikto pagaidu maksājumu, kā arī izbeidz antidempinga procedūru attiecībā uz importu ar izcelsmi Korejas Republikā (OV L 217, 17.8.1999., 1. lpp.).

⁽³⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1601/2001 (2001. gada 2. augusts), ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē antidempinga pagaidu maksājumu attiecībā uz dažu veidu dzelzs vai tērauda trošu un tauvu importu, kuru izcelsme ir Čehijas Republikā, Krievijā, Taizemē un Turcijā (OV L 211, 4.8.2001., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1858/2005 (2005. gada 8. novembris), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas, Indijas, Dienvidāfrikas un Ukrainas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importu pēc termiņa beigu pārskata saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 11. panta 2. punktu (OV L 299, 16.11.2005., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 400/2010 (2010. gada 26. aprīlis), ar ko paplašina galīgo antidempinga maksājumu, kurš ar Regulu (EK) Nr. 1858/2005 noteikts par cita starpā Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam, attiecinot to uz tērauda trošu un tauvu importu, kas nosūtīts no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tās ir deklarētas ar izcelsmi Korejas Republikā, un ar ko izbeidz izmeklēšanu attiecībā uz importu, kas nosūtīts no Malaizijas (OV L 117, 11.5.2010., 1. lpp.).

⁽⁶⁾ Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 102/2012 (2012. gada 27. janvāris), ar kuru pēc termiņa beigu pārskatīšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu Ķīnas Tautas Republikas un Ukrainas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam noteikto galīgo antidempinga maksājumu attiecina arī uz tādu tērauda trošu un tauvu importu, kas sūtītas no Marokas, Moldovas un Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tās ir deklarētas ar izcelsmi minētajās valstīs, un ar kuru saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu izbeidz termiņa beigu pārskatīšanas procedūru attiecībā uz Dienvidāfrikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importu (OV L 36, 9.2.2012., 1. lpp.).

⁽⁷⁾ OV L 138, 13.5.2014., 80. lpp.

B. PROCEDŪRA

1. Procedūras sākšana

- (4) Komisija saņēma pieprasījumu par daļēju starpposma pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu. Pieprasījumu iesniedza *Goodwire MFG. C. Ltd* ("Goodwire"), ražotājs Korejas Republikā, un tajā pieprasīts tikai izvērtēt iespēju piešķirt *Goodwire* atbrīvojumu no spēkā esošajiem pasākumiem saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu.
- (5) Komisija, izskatījusi *Goodwire* iesniegtos pierādījumus un apspriedusies ar dalībvalstīm, kā arī pēc tam, kad Savienības ražošanas nozarei bija dota iespēja izteikt piezīmes, 2013. gada 27. augustā sāka izmeklēšanu, publicējot paziņojumu par izmeklēšanas sākšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽¹⁾.

2. Pārskatāmais ražojums

- (6) Pārskatīšana attiecas uz tādām tērauda trosēm un tauvām, tostarp slēgta tinuma trosēm, izņemot nerūsējošā tērauda troses un tauvas, ar maksimālo šķērsriezuma diametru vairāk nekā 3 mm, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā vai kuras ir sūtītas no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav deklarētas ar izcelsmi Korejas Republikā ("pārskatāmais ražojums"), un kuras patlaban tiek klasificētas ar KN kodiem ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 un ex 7312 10 98 (*Taric* kodi 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 un 7312 10 98 13).

3. Pārskata periods

- (7) Pārskata periods aptvēra laika posmu no 2012. gada 1. jūlija līdz 2013. gada 30. jūnijam. Lai izmeklētu izmaiņas tirdzniecības modelī, dati bija jāvākti no 2008. gada līdz pārskata perioda beigām.

4. Izmeklēšana

- (8) Komisija oficiāli paziņoja *Goodwire*, kā arī Korejas Republikas pārstāvjiem par pārskatīšanas sākšanu. Ieinteresētās personas tika aicinātas darīt zināmu savu viedokli un tika informētas par iespēju pieprasīt uzklauššanu. Netika saņemts neviens šāds pieprasījums.
- (9) Komisija nosūtīja *Goodwire* anketu un noteiktajā termiņā saņēma atbildi. Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu informāciju, ko tā uzskatīja par nepieciešamu izmeklēšanai. *Goodwire* telpās notika pārbaudes apmeklējums.

C. KONSTATĒJUMI

- (10) Izmeklēšana apliecināja, ka *Goodwire* patiešām ražo pārskatāmo ražojumu un nav saistīts ne ar vienu Ķīnas eksportētāju vai ražotāju, kam piemēro spēkā esošos antidempinga pasākumus. Izmeklēšanā bez tam apstiprinājās, ka *Goodwire* nav eksportējis pārskatāmo ražojumu uz Savienību pretapiešanas izmeklēšanas perioda laikā, pēc kuras tika paplašināti pasākumi, t. i., no 2008. gada 1. jūlija līdz 2009. gada 30. jūnijam.
- (11) Var uzskatīt, ka *Goodwire* pārstrādes darbības ir nobeiguma apstrādes un/vai montāžas darbība pamatregulas 13. panta 2. punkta nozīmē. *Goodwire* iegādājās gan iekšzēmē ražotas tērauda velmētās stieples, gan importē tās no Ķīnas Tautas Republikas, un uzņēmuma telpās Korejas Republikā tās pēc tam tiek stieptas, vītas un saslēgtas. Galarāžojums tiek pārdots iekšzemes tirgū un eksportēts uz Savienotajām Valstīm un Savienību.
- (12) Izmeklēšanas laikā tika konstatēts, ka Ķīnas izejmateriālu daļa bija ievērojami zem 60 % sliekšņa. Tādējādi nebija nepieciešams noskaidrot, vai 25 % pievienotās vērtības sliekšnis tika sasniegts pamatregulas 13. panta 2. punkta nozīmē. Tādēļ netika konstatēts, ka *Goodwire* ražošanas darbības ietvertu pasākumu apiešanu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 2. punktu.
- (13) Izmeklēšanā apstiprinājās, ka *Goodwire* neiegādājās pārskatāmo galarāžojumu no Ķīnas Tautas Republikas, lai to tālāk pārdotu vai pārsūtītu uz Savienību, un ka uzņēmums var pamatot visu tā eksportu, kas veikts izmeklēšanas periodā.

⁽¹⁾ OVC 246, 27.8.2013., 5. lpp.

- (14) Ņemot vērā 10. un 13. apsvērumā izklāstītos konstatējumus, Komisija secina, ka *Goodwire* neapiet *inter alia* Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam noteiktos spēkā esošos antidempinga pasākumus, kas attiecināti arī uz *inter alia* no Korejas Republikas sūtītu tērauda trošu un tauvu importu neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav deklarētas ar izcelsmi Korejas Republikā.
- (15) Ar iepriekš minētajiem secinājumiem tika iepazīstināts *Goodwire* un Savienības ražošanas nozare, un tiem tika dota iespēja sniegt piezīmes. Saņemtās piezīmes attiecīgos gadījumos tika ņemtas vērā.

D. GROZĪJUMI SARAKSTĀ AR UZŅĒMUMIEM, UZ KURUS ATBRĪVO NO SPĒKĀ ESOŠAJIEM PASĀKUMIEM

- (16) Saskaņā ar iepriekš minētajiem konstatējumiem uzņēmums *Goodwire* jāiekļauj to uzņēmumu sarakstā, kuri ir atbrīvoti no antidempinga maksājuma, kas noteikts ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 102/2012.
- (17) Kā noteikts Īstenošanas regulas (ES) Nr. 400/2010 1. panta 2. punktā, atbrīvojuma piemērošana ir atkarīga no tāda derīga rēķina iesniegšanas dalībvalstu muitas iestādēm, kas atbilst minētās regulas pielikumā izklāstītajām prasībām. Ja šādu rēķinu neiesniedz, būtu jāturpina piemērot antidempinga maksājumu.
- (18) Turklāt saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu *Goodwire* ražoto tērauda trošu un tauvu importam piešķirtais atbrīvojums no paplašinātajiem pasākumiem paliek spēkā, ja atbrīvojums ir pamatots ar galīgi konstatētajiem faktiem. Ja pirmsšķietamie pierādījumi liecina citādi, Komisija drīkst sākt izmeklēšanu, lai noteiktu, vai ir pamats atsaukt atbrīvojumu.
- (19) *Goodwire* ražoto tērauda trošu un tauvu importam atbrīvojumu no paplašinātajiem pasākumiem piešķir, pamatojoties uz šajā pārskatīšanā konstatētajiem faktiem. Tādējādi šis atbrīvojums ir piemērojams tikai tādu tērauda trošu un tauvu importam, kuras nosūtītas no Korejas Republikas un kuras ražojusi minētā konkrētā juridiskā persona. Atbrīvojums nebūtu jāattiecinā uz importētām tērauda trosēm un tauvām, ko ražo uzņēmums, kura nosaukums nav konkrēti norādīts Īstenošanas regulas (ES) Nr. 102/2012 1. panta 4. punktā, vai uzņēmumi, kas ir saistīti ar konkrēti norādītajiem uzņēmumiem, un tiem būtu jāpiemēro minētajā regulā noteiktā atlikusī maksājuma likme.
- (20) Būtu jāizbeidz daļējā starpposma pārskatīšana un pēdējoreiz grozītā Īstenošanas regula (ES) Nr. 102/2012 būtu jāgroza, lai tās 1. panta 4. punkta tabulā iekļautu *Goodwire*.
- (21) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar komitejas atzinumu, kas izveidota atbilstīgi pamatregulas 15. panta 1. punktam,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 102/2012, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 489/2014, 1. panta 4. punkta tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

"Valsts	Uzņēmums	Taric papildu kods
Korejas Republika	Bosung Wire Rope Co., Ltd, 568,Yongdeok-ri, Hallim-myeon, Gimae-si, Gyeongsangnam-do, 621-872	A969
	Chung Woo Rope Co., Ltd, 1682-4, Songjung-Dong, Gangseo-Gu, Busan	A969

"Valsts	Uzņēmums	Taric papildu kods
	CS Co., Ltd, 287-6 Soju-Dong Yangsan-City, Kyounghnam	A969
	Cosmo Wire Ltd, 4-10, Koyeon-Ri, Woong Chon-Myon Ulju-Kun, Ulsan	A969
	Dae Heung Industrial Co., Ltd, 185 Pyunglim – Ri, Daesan-Myun, Haman – Gun, Gyeongnam	A969
	DSR Wire Corp., 291, Seonpyong-Ri, Seo-Myon, Suncheon-City, Jeonnam	A969
	Goodwire MFG. Co. Ltd, 984-23, Maegok-Dong, Yangsan-City, Kyungnam	B955
	Kiswire Ltd, 20 th Fl. Jangkyo Bldg, 1, Jangkyo-Dong, Chung-Ku, Seoul	A969
	Manho Rope & Wire Ltd, Dongho Bldg, 85-2 4 Street Joongang-Dong, Jong-gu, Busan	A969
	Line Metal Co. Ltd, 1259 Boncho-ri, Daeji-Myeon, Changnyeong-gun, Gyeongnam	B926
	Seil Wire and Cable, 47-4, Soju-Dong, Yangsan-Si, Kyungsangnamdo	A994
	Shin Han Rope Co., Ltd, 715-8, Gojan-Dong, Namdong-gu, Incheon	A969
	Ssang YONG Cable Mfg. Co., Ltd, 1559-4 Song-Jeong Dong, Gang-Seo Gu, Busan	A969
	Young Heung Iron & Steel Co., Ltd, 71-1 Sin-Chon Dong, Changwon City, Gyeongnam	A969"

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 13. maijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO